

10 Steps to
TOEFL[®] ESSAY
& 50 Model Essays

10 خطوات لكتابة المقال في
اختبار التوفل
50 مقالا نموذجيا

By
Akram A. Mo'men



Mo'men , Akram.

10 Steps to Toefl Essay & 50 Model

Essays = عشرة خطوات لكتابة المقال في اختبار

التوفل / الخمسون مقالاً نموذجياً / By Akram A.

Mo'men.- 1 st ed.- Cairo : Dar EL Talae

For Publishing and Distributing , 2006

160 P.; 17× 24 cm.

ISBN 977-277-434-8

1- English Essays - Study and

Teaching

2- English Language - Study and Teaching

Dewey / 824.07

رقم الإيداع : ٥٧٨٩ / ٢٠٠٦
الترقيم الدولي : 977-277-434-8



للنشر والتوزيع والتصدير

٥٩ شارع عبد الحكيم الرفاعي - مدينة نصر - القاهرة
تليفون : ٢٧٤٦٤٢ - ١٣٨٩٣٧٢ (٢٠٢) فاكس : ١٣٨٠٤٨٣ (٢٠٢)
Web site : www.altalae.com E-mail : info@altalae.com

جميع الحقوق محفوظة للناشر

يحظر طبع أو نقل أو ترجمة أو اقتباس أي جزء من هذا الكتاب دون إذن
كتابي سابق من الناشر ، وأية استفسارات تطلب على عنوان الناشر .

تصميم الغلاف : قنادى صيد ربه

طبع بمطابع العبور الحديثة بالقاهرة ت : ٦٦٥١٠١٢ فاكس : ٦٦٥١٥٩٩

تطلب جميع مطبوعاتنا من وكيلنا الوحيد بالمملكة العربية السعودية

مكتبة الساعسي للنشر والتوزيع

ص.ب. ٥٠٦٢٩ الرياض ١١٥٢٢ - هاتف : ٤٢٥٣٧٦٨ - ٤٢٥١٩٦٦ فاكس : ٤٢٥٥٩٤٥
جدة - هاتف : ٦٥٣٢٠٨٩ - ٦٥٣٤٠٩٥ فاكس : ٦٥٢٤١٨٩

مقدمة

يحظى اختبار التوفل بأهمية كبرى على مستوى العالم، ويحتاج مئات الآلاف كل عام إلى اجتيازه بنجاح، إما للسفر إلى دولة غريبة للدراسة أو العمل، أو من أجل القبول في جامعة بعينها في بلادهم، أو للتمكن من اللغة بهدف العيش لفترة طويلة في دولة تتحدث بالإنجليزية.

واختبار التوفل هو اختبار شامل جامع لكل عناصر اللغة الإنجليزية الحديثة، وهو مقسم لعدة أقسام مثل الاستماع والقواعد والمفردات وأخيراً وليس آخراً، كتابة المقال. وكتابة المقال تعتبر من أهم فقرات الاختبار، وذلك لأن بعض الطلاب قد يخطئ إما في فهم معنى الموضوع بالتحديد أو أنه يتحدث عن الموضوع المطلوب وموضوعات أخرى فيهدر بذلك درجات كان في أمس الحاجة إليها.

ويخصص لاختبار مقال التوفل نصف ساعة، والطالب مخير إما أن يستخدم الحاسب الآلي لطباعة مقاله أو أن يكتبه بيده على أوراق يعطيها له المشرف على الاختبار. كما أنه يمكنه أن يطلب أوراقاً أخرى بيضاء يستخدمها كمسودات يعد عليها المقال. واستخدام الحاسب أفضل بكثير بالطبع، حيث لن يكون في المقال ما هو غير واضح أو غير مقروء مثلما يحدث عند الكتابة باليد. وأنا أنصح كل من يتقدم للاختبار ألا يقدم على استخدام الحاسب إلا إذا كان ذا خبرة تمكنه من حسن استخدام الحاسب وسرعة الإنجاز. أما إذا كان حديث العهد باستخدام الحاسب أو غير معتاد على استخدام لوحة المفاتيح، فالكتابة اليدوية أفضل له بكثير.

أتمنى للجميع التوفيق ،،،

أكرم مومن

akram_momen@hotmail.com

UNIT ONE

10 STEPS TO TOEFL ESSAY

عشر خطوات لكتابة مقال التوفل

*** **

The Structure of an Essay :

An essay consists of three main parts: an introduction, a body and a conclusion. Each part can contain more than a paragraph. In a TOEFL essay, it is better for you to write an introduction, which has one paragraph, and the conclusion is the same. The body can be consisted of three paragraphs or more.

يتكون المقال من ثلاثة أجزاء رئيسية: مقدمة و متن وخاتمة. وكل جزء من هذه الأجزاء الثلاثة يمكن أن يتكون من أكثر من فقرة. وفي مقال اختبار التوفل، يفضل أن تكتب مقدمة مكونة من فقرة واحدة وكذلك الخاتمة، أما المتن فيمكن أن يتكون من ثلاث فقرات أو أكثر.

1. Introduction :

You should use the introduction to provide background information about the main subject of the essay. Identify the relevant problems or issues, and take the reader step by step to an understanding of why the specific focus of this essay is relevant to that subject.

يجب أن تستخدم المقدمة في إعطاء القارئ معلومات عن الموضوع الرئيسي للمقال. حدد القضايا والموضوعات ذات العلاقة وقدمها تدريجياً إلى القارئ، حتى يفهم سبب تركيز المقال على موضوع بعينه.

An introduction usually ends with a statement. This statement tells the reader specifically what point you are going to prove in your essay.

تنتهي المقدمة عادةً بجملة خبرية. وهذه الجملة تخبر القارئ عما سوف تناوله في مقالك وموقفك منه.

2. Body

In the body, you are providing information and arguments that should follow logically from the point expressed in your focal statement and should support it consistently throughout the essay.

وفي صلب الموضوع (المتن)، تقدم معلومات ونقاشات تتبع منطقياً مما قدمته في الجملة الخبرية بالمقدمة، وتؤيدها بالمزيد من المعلومات في فقرات المقال الخاصة بصلب الموضوع.

The body is made up of some paragraphs. Each paragraph begins with a topic sentence. This topic sentence also provides a link not only to the previous paragraph but also to the focal statement of the essay, identifying how this information contributes to the stand you've taken. The topic sentence of each paragraph is then developed with sentences that may provide examples, details or evidence.

يتكون المتن من عدة فقرات. وكل فقرة تبدأ بجملة خبرية وهي تربط بين الفقرة المذكورة الحالية والفقرة السابقة لها، كما أنها تربط الفقرة بصلب الموضوع. وتوضح هذه الجملة مدى ارتباط المعلومات الواردة بها بالموضوع الرئيسي الذي تناوله أنت في مقالك. ثم تُشرح هذه الجملة وتوضح وتفسر في عدة جمل (وهي كل جملة الفقرة) وتدعم بالأمثلة والتفاصيل والأدلة.

A concluding sentence for each paragraph may also be provided to tie the information together and remind the reader of how it relates to the focus of the essay.

تنتهي كل فقرة بجملة ختامية تربط بين المعلومات الواردة بالفقرات كلها وتذكر القارئ بعلاقتها بالموضوع الرئيسي للمقال.

3. Conclusion :

The conclusion often begins with a restatement of the focal statement. It summarizes the main points of the supporting paragraphs, and ends with a conclusion about how the topic relates to the general issue described in the introduction.

تبدأ الخاتمة عادة بإعادة ذكر الجملة الخيرية الرئيسية بالمقال. وتلخص الخاتمة النقاط الرئيسية المذكورة في الفقرات السابقة وتنتهي بجملة ختامية عن علاقة الموضوع ككل بالفكرة الرئيسية المذكورة في المقدمة.

The general rule is that no new information should be brought into the conclusion: everything in the conclusion should logically follow from the information provided to the reader in the essay.

من المعتاد ألا نقدم أي معلومة جديدة في خاتمة المقال. فكل شيء موجود بالخاتمة لابد أن ينبع منطقياً من المعلومات التي قدمناها للقارئ بصلب المقال.

In an essay, a reader doesn't want to be introduced in the conclusion to a major piece of information, which wasn't even discussed in the body of the essay.

فعند قراءة المقال، لا يحب القارئ أن يفاجأ بكم جديد من المعلومات في خاتمة المقال، وقد تكون تلك المعلومات لم تذكر في صلب المقال.

* * * * *

10 Steps to TOEFL Essay

1- READ THE ESSAY TOPIC : ١- اقرأ موضوع المقال :

You must read the essay topic to know what the topic asks you to do. You should know how to address the writing task. If you write on another topic, you will receive a 0. Pay attention to the task.

لا بد أن تقرأ الموضوع جيداً حتى تعرف ماذا ستكتب. لا بد أن تحدد كيف ستتناول الموضوع. فإذا أخطأت التفسير وكتبت في موضوع آخر (قد يكون مشابهاً للموضوع المطلوب) ستأخذ صفراً عما كتبت. انتبه وأنت تحدد الموضوع.

* * * * *

2- IDENTIFY THE TASK : ٢- حدد نوع المقال :

There are four essay types on the TOEFL. They are :

توجد أربعة أنواع من موضوعات المقالات وهي :

MA	Making an argument	ناقش الموضوع
AD	Agree or disagree	هل توافق أم تعترض ؟
PR	Stating a preference	أيهما تفضل ؟
EX	Giving an explanation	اشرح

You must know how to recognize the task and how to deal with it.

ويجب عليك أن تعرف الموضوع المطلوب بالضبط وأن تحدد كيفية تناوله.

ملاحظة :

يجب ألا يرتبك الطالب عندما يفاجأ بموضوع بعيد جداً عن اهتماماته أو من الصعب عليه الكتابة فيه، وعليه أن يفكر فيه في أقل وقت ممكن وأن يحدد ما سيكتبه بدقة ولا يطيل التفكير في نقاط فرعية.

* * * * *

3- Write the thesis :

٣ - اكتب الفكرة الرئيسية

Every essay must have a thesis. It must be stated clearly in the introduction of the essay. A thesis statement must be focused on the topic and helps the reader to understand what you want to say.

لابد أن تكون هناك فكرة رئيسية في كل مقال، ويجب أن تذكر الفكرة الرئيسية بوضوح في مقدمة المقال. كما يجب أن تركز الجملة التي توضح الفكرة الرئيسية لمساعدة القارئ حتى يفهم ما تقوله.

* * * * *

4- Make notes about the general ideas

٤ - اكتب ملاحظتك عن الأفكار الرئيسية

Writing notes can help you to organize your thoughts before you write. The task is easy and logical. You must have an opinion about the subject. This opinion is the thesis of your essay. Organize your notes in whatever suitable way.

إن كتابة الملاحظات تساعدك على ترتيب أفكارك قبل أن تكتب المقال. والأمر سهل ومنطقي. فيجب أن يكون لك رأي في الموضوع الذي تكتبه. وهذا الرأي هو الفكرة الرئيسية للموضوع. رتب ملاحظتك بأي طريقة تجدها مناسبة لك.

* * * * *

5- Expand your notes to include details :

٥ - اشرح ملاحظتك بحيث تشمل تفاصيل أكثر

It is recommended to have three general ideas in each essay and two supporting details per general idea at least.

ننصحك بأن تكتب في ثلاث أفكار رئيسية عامة في المقال الواحد وأن توضح كل فكرة منها بمثالين تفصيليين على الأقل.

* * * * *

6- Write the topic sentence of each paragraph :

٦- اكتب الجملة الرئيسية الخاصة بكل فقرة :

A topic sentence tells the reader what a paragraph will be about. It can introduce a paragraph or summarize it. So, it can be at the beginning, the middle, or the end of a paragraph.

الجملة الرئيسية في الفقرة هي التي تخبر القارئ عن موضوع الفقرة. ويمكن أن تستخدم كمقدمة للفقرة أو كتلخيص لها. ولذلك فقد تأتي في أول الفقرة أو في منتصفها أو آخرها.

Deciding the topic sentences is important. If you write a topic sentence for each of the general ideas in your essay, you will have 3-5 sentences. These sentences are the topic sentences of the essay. If you think about the topic sentence of each paragraph, you will be able to write more quickly.

إن تحديد الجمل الرئيسية هام جداً. فإذا كتبت جملة رئيسية حول كل فكرة من الأفكار العامة التي سيتناولها مقالك، سيكون لديك ما بين ٣-٥ جمل. وهذه الجمل هي الجمل الرئيسية للمقال. فإذا خصصت فقرة لكل جملة وفكرت في كل جملة رئيسية جيداً، ستكون قادراً على الكتابة بسرعة.

* * * * *

7- Write the Introduction : اكتب مقدمة المقال :

You need two things to write a good introduction. They are:

1- to have an opinion on the topic.

2- to have topic sentences for each of the paragraphs.

Your opinion tells the reader what you think about the subject; the summary of topic sentences will guide the reader through your essay.

تحتاج إلى شيئين لتكتب مقدمة جيدة، وهما :

١- أن يكون لك رأي في الموضوع.

٢- أن تكتب جملاً رئيسية تخصص لكل منها فقرة في المقال.

ورأيك يخبر القارئ عما تشعر به تجاه الموضوع. وملخص الجمل الرئيسية يرشد القارئ إلى ما سوف يقرأ عنه في مقالك.